

Bruselj, 25. junij 2026
(OR. en)

11080/26

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0173 (COD)

DATAPROTECT 219
JAI 879
COPEN 244
IXIM 146
ENFOPOL 241

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	23. junij 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 314 final
Zadeva:	Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 314 final.

Priloga: COM(2026) 314 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 23.6.2026
COM(2026) 314 final

2026/0173 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Uredba (EU) 2018/1725 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah EU (v nadaljnjem besedilu: uredba EU o varstvu podatkov) je bila zasnovana za vzpostavitev skladne in posodobljene ureditve varstva podatkov za vse institucije, organe, urade in agencije EU. Poglavje IX Uredbe (EU) 2018/1725 je bilo posebej namenjeno urejanju obdelave „operativnih osebnih podatkov“ (tj. osebnih podatkov, ki se obdelujejo za opravljanje dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe poglavja 4 ali poglavja 5 naslova V tretjega dela PDEU) s strani agencij in organov EU na področju pravosodja in notranjih zadev (PNZ), vključno z Europolom, Eurojustom, Evropskim javnim tožilstvom (EJT) in v omejenem obsegu agencijo Frontex.

Ne glede na sprejetje uredbe EU o varstvu podatkov je okvir varstva podatkov, ki se uporablja za agencije in organe EU na področju PNZ, še vedno razdrobljen. Poglavje IX se zlasti ne uporablja za EJT, katerega ustanovna uredba je bila sprejeta pred uredbo EU o varstvu podatkov. Zato se nekatere določbe uredbe o EJT po vsebini razlikujejo od ustreznih določb iz poglavja IX uredbe EU o varstvu podatkov ali pa so oblikovane drugače. Poleg tega uredba EU o varstvu podatkov določa, da se v zvezi z obdelavo operativnih osebnih podatkov uporabljata le člen 3 (opredelitev pojmov) in poglavje IX. Po eni strani je to privedlo do ohranitve določb, ki urejajo nekatere vidike v zvezi z obdelavo operativnih osebnih podatkov v ustanovnih aktih zadevnih organov, uradov ali agencij. Po drugi strani pa je povzročilo pravno negotovost glede tega, ali in v kolikšnem obsegu se določbe iz poglavij II do VIII, kot so določbe v zvezi z evidencami dejavnosti obdelave ali nalogami pooblaščenih oseb za varstvo podatkov, uporabljajo v primerih, v katerih podobne določbe ne obstajajo niti v poglavju IX niti v ustanovnih aktih ustreznih organov, uradov ali agencij. Ta razdrobljenost ne ogroža le pravne varnosti, temveč ustvarja tudi praktične ovire za učinkovito sodelovanje med organi, uradi in agencijami EU pri izmenjavi podatkov. Komisija je v svojem prvem poročilu o uporabi uredbe EU o varstvu podatkov iz leta 2022 priznala te pomanjkljivosti in razmislila o zakonodajnem posredovanju za njihovo odpravo.

V zvezi s tem ta predlog sledi ciljem poenostavitve in zagotavljanja skladnosti veljavnega okvira varstva podatkov, zlasti z uskladjitvijo ustreznih pravil med organi in agencijami EU. Pričakuje se, da bo ta uskladitev zmanjšala upravno breme in olajšala izmenjavo podatkov med njimi, hkrati pa povečala pravno varnost. Zaradi doslednosti in v skladu s splošnim ciljem zmanjšanja razdrobljenosti pravil o varstvu podatkov predlog temelji na štirih glavnih ciljih:

Zagotavljanje dosledne uporabe varstva podatkov v vseh institucijah, organih, uradih in agencijah EU

Področje uporabe poglavja IX je treba razširiti, da se zagotovi njegova dosledna uporaba v vseh agencijah, organih in uradih EU v sektorju kazenskega pravosodja ter preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Evropsko javno tožilstvo bo vključeno v okvir uredbe EU o varstvu podatkov. To ne bo posegalo v možnost, da se v uredbi o EJT ohranijo posebna pravila o varstvu podatkov, ki so potrebna, da se upošteva edinstvena narava EJT kot neodvisnega javnega tožilstva Unije. Pravila iz poglavja IX so že usklajena z ustreznimi pravili iz Direktive (EU) 2016/680 o varstvu podatkov pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj ter bodo privedla do enotnega in usklajenega sklopa pravil za vse strani, na katere ta pravila vplivajo, da se zmanjša razdrobljenost in zagotovi skladnost pravil, ki se uporabljajo.

Povečanje pravne varnosti

Poglavje IX trenutno ne vsebuje določb o več pomembnih vidikih, vključno z vlogo pooblaščenih oseb za varstvo podatkov, vodenjem evidenc dejavnosti obdelave, sodelovanjem med nadzornimi organi in mednarodnim prenosom operativnih osebnih podatkov. Cilj predloga je konsolidirati pravila na enem mestu in racionalizirati skladnost brez znatnega operativnega vpliva. To bo zagotovilo tudi večjo jasnost za upravljavce, obdelovalce in posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki.

Racionalizacija pooblastil Evropskega nadzornika za varstvo podatkov

Trenutno so nadzorna pooblastila Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (ENVP) urejena v ustanovnih aktih Europola, Eurojusta in EJT, od katerih vsak vsebuje različne določbe, kar povzroča negotovost in neučinkovitost. Ustanovni akt agencije Frontex ne ureja nadzora ENVP nad obdelavo operativnih podatkov, kar povzroča veliko asimetrijo.

Namen predloga je pojasniti, da so ENVP podeljena nadzorna pooblastila, ki so v skladu s pooblastili iz člena 58 uredbe EU o varstvu podatkov, vendar prilagojena kontekstu obdelave operativnih podatkov, zlasti za EJT v okviru dejavnosti preiskovanja in pregona. V zvezi s tem predlog sledi modelu pooblastil ENVP iz reforme Europola iz leta 2022, hkrati pa zagotavlja skladnost s poglavjem VI uredbe EU o varstvu podatkov in direktivo o varstvu podatkov pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj. S predlogom se iz ustanovnih aktov črtajo določbe o nalogah in pooblastilih ENVP, ki se nanašajo na posamezne agencije.

Splošna racionalizacija

Cilj predloga je tudi racionalizirati določbe za odpravo odvečnosti, podvajanja in nedoslednosti na področju varstva podatkov za organe, urade in agencije Unije na področju PNZ pri izvajanju dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe poglavij 4 in 5 naslova V tretjega dela PDEU. Predlog prav tako usklajuje določbe o obdelavi operativnih podatkov s predlogom zbirnega svežnja za digitalno področje⁽¹⁾, kadar je to ustrezno.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Namen predloga je uskladiti določbe uredbe EU o varstvu podatkov z obstoječimi politikami varstva podatkov ter okrepiti načela iz splošne uredbe o varstvu podatkov in direktive o varstvu podatkov pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj. Predlog zagotavlja uskladitev s spremembami okvira varstva podatkov, predlaganimi v okviru zbirnega svežnja za digitalno področje, kadar je to ustrezno.

• Skladnost z drugimi politikami Unije

Predlog je del svežnja pobud na področju kazenskega pravosodja s skladnim in dopolnjujočim se ciljem, ki je krepitev zmogljivosti Unije za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon posebno hudih oblik kriminala s čezmejnimi posledicami v vse bolj zapletenem varnostnem okolju. Namen svežnja je s posodobitvijo pravnih okvirov, ki urejajo sodelovanje med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter pravosodnimi in drugimi ustreznimi organi, okrepiti učinkovitost, skladnost in interoperabilnost strukture notranje varnosti Unije.

⁽¹⁾ Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi uredb (EU) 2016/679, (EU) 2018/1724, (EU) 2018/1725 in (EU) 2023/2854 ter direktiv 2002/58/ES, (EU) 2022/2555 in (EU) 2022/2557 glede poenostavitve digitalnega zakonodajnega okvira ter razveljavitvi uredb (EU) 2018/1807, (EU) 2019/1150 in (EU) 2022/868 ter Direktive (EU) 2019/1024 (zbirni sveženj za digitalno področje), COM(2025) 837 final z dne 19. novembra 2025.

Predlagani reviziji uredb o Europolu in Eurojustu sta jedro teh prizadevanj. Europol in Eurojust opravljata različne, vendar dopolnjujoče se funkcije na območju svobode, varnosti in pravice: medtem ko Europol podpira preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kriminalnih dejavnosti, Eurojust olajšuje pravosodno sodelovanje ter zagotavlja učinkovito nadaljnje ukrepanje tožilstva in sodstva. Cilj svežnja je zato okrepiti sodelovanje in dopolnjevanje med agencijama, pa tudi z drugimi ustreznimi akterji Unije na področju pravosodja in notranjih zadev ter strukture za boj proti goljufijam, da se zagotovi nemotena kontinuiteta med ukrepi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter nadaljnjim pravosodnim ukrepanjem v vseh fazah verige kazenskega pravosodja.

V tem okviru spremembe okvira za evropski preiskovalni nalog in ta predlog dodatno prispevajo k temu cilju, saj olajšujejo učinkovito čezmejno sodelovanje, izboljšujejo pogoje za izmenjavo informacij in zagotavljajo skladen pravni okvir, prilagojen operativnim razmeram in tehnološkemu razvoju. Ukrepi, predlagani v tem svežnju, bodo skupaj okrepili sposobnost Unije za odzivanje na spreminjajoče se varnostne grožnje ob polnem spoštovanju temeljnih pravic, pravne države in delitve odgovornosti med različnimi vključenimi akterji.

Ta predlog zlasti opredeljuje vse skupne imenovalce pravil o varstvu podatkov, ki se uporabljajo za Europol in Eurojust, ter jih združuje v uredbo EU o varstvu podatkov, s čimer odpravlja razdrobljenost in podvajanje. To omogoča, da se v ustanovnih aktih organov, uradov in agencij Unije, dejavnih na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja, ohranijo samo tista prilagojena pravila o varstvu podatkov, ki so bila oblikovana tako, da odražajo njihove posebne operativne potrebe in naravo.

Predlog je sprejet vzporedno z revizijama uredb o Europolu in Eurojustu, s čimer se zagotavljata skladnost in usklajenost med zadevnima pravnima okviroma. Prav tako predvideva prihodnjo revizijo ustanovnega akta EJT, tj. Uredbe (EU) 2017/1939⁽²⁾, ob upoštevanju njenega prihodnjega razvoja in brez poseganja v oceno morebitnih možnosti politike za revizijo uredbe o EJT. Ta usklajeni pristop prispeva k celovitemu in doslednemu okviru za obdelavo operativnih podatkov s strani organov in agencij Unije.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Varstvo posameznikov pri obdelavi njihovih osebnih podatkov je temeljna pravica, določena v členu 8(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

Ta predlog temelji na členu 16 PDEU, ki je pravna podlaga za sprejetje pravil o varstvu podatkov. Ta člen omogoča sprejetje pravil o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije, kadar izvajajo dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe prava Unije. Omogoča tudi sprejetje pravil o prostem pretoku osebnih podatkov, vključno z osebnimi podatki, ki jih obdelujejo te institucije, organi, uradi in agencije.

• Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)

Ni relevantno.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

- **Sorazmernost**

Ni relevantno.

- **Izbira instrumenta**

Ni relevantno.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene / preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

V prvem poročilu Komisije o uporabi uredbe EU o varstvu podatkov iz leta 2022 je bilo ugotovljeno, da uredba na splošno deluje dobro in ustreza svojemu namenu. Hkrati je bila ugotovljena potreba po zakonodajnem ukrepanju za zmanjšanje razdrobljenosti pravil o varstvu podatkov za institucije in organe EU, ki obdelujejo operativne osebne podatke pri opravljanju dejavnosti v okviru policijskega sodelovanja in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (poglavje IX uredbe EU o varstvu podatkov, ki obravnava varstvo podatkov pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj).

- **Posvetovanja z deležniki**

Opravljen so bila ciljno usmerjena posvetovanja z deležniki, in sicer z vsemi subjekti, za katere se trenutno uporablja ali se bo v prihodnosti uporabljalo poglavje IX uredbe EU o varstvu podatkov (tj. Europol, Eurojust, EJT, Frontex), in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je odgovoren za nadzor skladnosti.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ocena učinka se ne šteje za primerno za to pobudo zaradi njenega omejenega področja uporabe in večinoma tehnične narave predlaganih sprememb. Predlog je usmerjen v posebne določbe uredbe EU o varstvu podatkov, ki vplivajo le na majhno skupino subjektov EU na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah in policijskega sodelovanja, ne da bi se spremenil splošni okvir. Cilj sprememb je zagotoviti bolj usklajeno ureditev, spremembe pa ne vključujejo novih možnosti politike in pričakuje se, da bodo imele minimalen, količinsko neopredeljiv učinek na temeljne pravice in da ne bodo imele gospodarskih, socialnih ali okoljskih posledic. Poleg tega se za zadevne agencije že izvajajo ločene ocene in ocene učinka, tudi v zvezi s pravili o varstvu podatkov, ki se zanje uporabljajo. Ločena ocena na podlagi uredbe EU o varstvu podatkov bi pomenila podvajanje dela. Predlog je usklajen s predhodno zavezo Komisije v njenem prvem poročilu o uporabi uredbe EU o varstvu podatkov iz leta 2022, nadaljnja ocena uredbe pa je predvidena leta 2027. Nazadnje, pomisleki glede subsidiarnosti se ne pojavljajo, saj se uredba EU o varstvu podatkov uporablja izključno za organe EU, ki jih države članice ne morejo urejati.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Predlog usklajuje in poenostavlja pravila o varstvu podatkov, ki se uporabljajo za agencije, urade in organe Unije, dejavne na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja. Z racionalizacijo obstoječih pravil povečuje pravno jasnost in doslednost v institucionalnem okviru, s čimer olajšuje njihovo uporabo in zmanjšuje upravno zapletenost. Čeprav koristi ni mogoče zlahka količinsko opredeliti, se pričakuje, da bo predlog znižal stroške izpolnjevanja obveznosti in upravna bremena, povezana z uporabo različnih ali prekrivajočih se zahtev. Predlog podpira tudi razvoj

mehanizmov za izmenjavo med akterji, obravnavanih v okviru pregleda strukture za boj proti goljufijam.

- **Temeljne pravice**

Ciljno usmerjena narava sprememb zagotavlja ohranitev obstoječe ravni varstva podatkov, hkrati pa zagotavlja izboljšave v zvezi s skladnostjo veljavnih pravil in nadaljnjo harmonizacijo.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Člen 1 zajema spremembe Uredbe (EU) 2018/1725 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah EU.

Odstavek 1 nadomešča odstavek 2 člena 2 in razširja področje uporabe členov 43, 44 in 45 ter poglavij VII in VIII Uredbe (EU) 2018/1725 na obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije, brez poseganja v posebna pravila o varstvu podatkov, ki se uporabljajo za organe, urade ali agencije Unije. Črta se tudi odstavek 3 člena 2, s čimer se uporaba uredbe EU o varstvu podatkov razširi na EJT, ne da bi se pri tem ogrozila potreba po ohranitvi posebnih pravil o varstvu podatkov v uredbi o EJT, ki upoštevajo posebno naravo EJT kot neodvisnega preiskovalnega in tožilskega organa Unije.

Odstavek 2 določa tehnične prilagoditve besedila člena 45 o nalogah pooblaščenih oseb za varstvo podatkov in zagotavlja, da navedene naloge zajemajo tudi obdelavo operativnih podatkov.

Odstavek 3 zagotavlja, da pooblastilo Evropskega nadzornika za varstvo podatkov na podlagi člena 66 Uredbe (EU) 2018/1725 za nalaganje upravnih glob zajema tudi obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije.

Z odstavkom 4 se črta člen 70 Uredbe (EU) 2018/1725, ki je zastarel glede na opredelitev določb, ki se uporabljajo za obdelavo operativnih podatkov v členu 2(2).

Odstavek 5 spreminja člen 77 Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi uskladitev s predlogom zbirnega svežnja za digitalno področje in poveča pravna varnost, saj določa, da so odločitve, ki temeljijo izključno na avtomatizirani obdelavi operativnih osebnih podatkov, dovoljene, kadar so izpolnjeni posebni pogoji.

Odstavek 6 spreminja člen 78 Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi uskladitev s predlogom zbirnega svežnja za digitalno področje, in sicer s pojasnitvijo pojma nepoštenih zahtev v okviru pravice do dostopa. Zlasti določa, da se lahko zahteva šteje za očitno neutemeljeno, kadar se posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, sklicuje na pravico do dostopa za namene, ki niso varstvo njegovih podatkov. V takih primerih lahko upravljavec zavrne ukrepanje v zvezi z zahtevo, pri čemer mora dokazati, da je zahteva očitno neutemeljena ali pretirana.

Odstavek 7 v Uredbo (EU) 2018/1725 uvaja novi člen 87a o vodenju evidenc za operativne osebne podatke v skladu s pravili direktive o varstvu podatkov pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj.

Odstavka 8 in 9 dodajata dodatne zaščitne ukrepe k členu 88 Uredbe (EU) 2018/1725 o vodenju dnevnikov.

Odstavek 10 spreminja člen 92(1) Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi uskladitev s predlogom zbirnega svežnja za digitalno področje s podaljšanjem roka za obveščanje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o kršitvi varnosti osebnih podatkov z 72 ur na 96 ur. Prav tako zvišuje prag za obveščanje, saj določa, da se obvestilo zahteva le, kadar je verjetno, da bo kršitev varnosti osebnih podatkov povzročila veliko tveganje za pravice in svoboščine posameznikov.

Odstavka 11 in 12 racionalizirata pravni okvir, ki ureja prenose operativnih osebnih podatkov v tretje države in mednarodne organizacije, tako da jih uskladi z okvirom iz Direktive (EU) 2016/680. Spremembe zagotavljajo enoten sklop pravil, ki se uporabljajo za organe, urade in agencije Unije, dejavne na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja, ob upoštevanju njihovega posebnega operativnega in pravnega okvira, vključno s sporazumi o sodelovanju. Določajo, da so prenosi v države s sklepom o ustreznosti dovoljeni brez dodatnega dovoljenja; če sklep o ustreznosti ni sprejet, so prenosi dovoljeni, če so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi s pravno zavezujočim instrumentom ali v skladu z oceno upravljavca; v posebnih scenarijih, v katerih ne obstajajo niti sklep o ustreznosti niti ustrezni zaščitni ukrepi, pa se uporabljajo nekatera odstopanja. Določajo tudi prenose operativnih osebnih podatkov uporabnikom, ki niso pristojni organi s sedežem v tretjih državah, v posebnih primerih ob izpolnjevanju navedenih pogojev, med drugim, kadar je vzpostavitev stika s pristojnim organom v tretji državi lahko neučinkovita ali neprimerna, prenos pa je nujno potreben za opravljanje nalog upravljavca.

Odstavek 13 racionalizira pooblastila Evropskega nadzornika za varstvo podatkov za operativne osebne podatke za vse organe, urade in agencije Unije, dejavne na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja, v skladu s pooblastili Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, ki se od leta 2022 uporabljajo za Europol.

Člen 2 pojasnjuje, kdaj začnejo veljati nove določbe.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**o spremembi Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 16(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varstvo posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov je temeljna pravica. V členu 8(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in členu 16(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) je določeno, da ima vsakdo pravico do varstva osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Ta pravica je zajamčena tudi v členu 8 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.
- (2) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ vzpostavlja pravni okvir za obdelavo osebnih podatkov s strani institucij, organov, uradov in agencij Unije. Vendar so pravila o varstvu podatkov glede obdelave operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije pri opravljanju dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe poglavja 4 ali poglavja 5 naslova V tretjega dela PDEU, še vedno določena razdrobljeno med poglavjem IX Uredbe (EU) 2018/1725 in drugimi pravnimi akti Unije. V skladu s členom 98 navedene uredbe mora Komisija pregledati pravila, ki se uporabljajo za obdelavo operativnih osebnih podatkov, da bi ugotovila morebitne nedoslednosti, vrzeli in razhajanja. Določeno je tudi, da Komisija, če je ustrezno, ugotovljene pomanjkljivosti odpravi z zakonodajnim predlogom, zlasti za razširitev uporabe poglavja IX na Evropsko javno tožilstvo (EJT), ustanovljeno z Uredbo Sveta (EU) 2017/1939⁽²⁾, kot je ustrezno, in za uvedbo potrebnih prilagoditev navedenega poglavja. Komisija je v svojem prvem poročilu o uporabi Uredbe (EU) 2018/1725 potrdila splošno učinkovitost Uredbe pri zagotavljanju visoke ravni varstva osebnih podatkov, hkrati pa poudarila več nedoslednosti, razhajanj in pravne razdrobljenosti, ki izhajajo iz medsebojnega vpliva poglavja IX in drugih določb Uredbe (EU) 2018/1725 ter obstoja samostojne ureditve varstva podatkov za EJT.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

- (3) Trenutno se za obdelavo operativnih osebnih podatkov uporabljata le člen 3 in poglavje IX Uredbe (EU) 2018/1725, skupaj z več posebnimi pravili o varstvu podatkov, določenimi v ustanovnih aktih Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust). Hkrati ima EJT v svojem ustanovnem aktu svojo samostojno ureditev varstva podatkov. Zato bi bilo treba Uredbo (EU) 2018/1725 spremeniti, da se uporaba njenega poglavja IX razširi na vse organe, urade in agencije Unije, ki obdelujejo operativne osebne podatke v sektorju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja, da se zagotovi pravna varnost z odpravo vrzeli v sedANJI ureditvi varstva podatkov, zlasti za Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, ter da se racionalizirajo pravila o mednarodnih prenosih osebnih podatkov in pravila o pooblastilih Evropskega nadzornika za varstvo podatkov. To ne bi smelo vplivati na možnost, da se v Uredbi (EU) 2017/1939 ohranijo posebna pravila o varstvu podatkov, ki so potrebna, da se upošteva edinstvena narava EJT kot neodvisnega javnega tožilstva Unije.
- (4) Za vzpostavitev usklajenega, doslednega, poenostavljenega in celovitega pravnega okvira za obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije bi se morale za organe, urade in agencije Unije pri opravljanju dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe poglavja 4 ali poglavja 5 naslova V tretjega dela PDEU, uporabljati opredelitve pojmov (poglavje I), pravila o pooblaščenih osebah za varstvo podatkov (oddelek 6 poglavja IV), pravila o sodelovanju in skladnosti (poglavje VII), pravila o pravnih sredstvih, odgovornosti in kaznih (poglavje VIII) ter pravila o obdelavi operativnih osebnih podatkov (ki bi jih bilo treba uskladiti z Direktivo (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta⁽³⁾ – poglavje IX) iz Uredbe (EU) 2018/1725. Ta pravila bi se morala uporabljati, kadar izvajajo take dejavnosti za namene preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja ali pregona kaznivih dejanj. Ta pravila bi se morala uporabljati tudi za obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani Evropske agencije za mejno in obalno stražo in ne le za poglavje IX Uredbe (EU) 2018/1725. Pravila Uredbe (EU) 2018/1725 bi se morala uporabljati, ne da bi to vplivalo na posebna pravila, ki se uporabljajo za obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije pri opravljanju dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe poglavja 4 ali poglavja 5 naslova V tretjega dela PDEU, zlasti pravila iz ustanovnih aktov Europol, Eurojusta in EJT. Taka posebna pravila bi bilo treba šteti za *lex specialis* glede na določbe Uredbe (EU) 2018/1725 o obdelavi operativnih osebnih podatkov.
- (5) Pooblaščen oseb za varstvo podatkov bi morala v vseh institucijah in organih Unije zagotoviti, da se uporabljajo vsa pravila o varstvu podatkov, vključno z Uredbo (EU) 2018/1725. Uradniki bi morali upravljavcem in obdelovalcem tudi svetovati glede njihovih obveznosti. Da bi zagotovili doslednost in preprečili podvajanje pri upravnih in operativnih osebnih podatkih, bi moral za pooblaščen osebe za varstvo podatkov veljati le en sklop pravil.
- (6) Evropski nadzornik za varstvo podatkov bi moral biti kot skrajni ukrep pooblaščen za nalaganje upravnih glob, tudi za obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani

⁽³⁾ Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj>).

organov, uradov in agencij Unije, ki delujejo na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja.

- (7) Da bi se izognili podvajanju v Uredbi (EU) 2018/1725, bi bilo treba njen člen 70 črtati, saj področje uporabe poglavja IX že ureja člen 2 Uredbe (EU) 2018/1725.
- (8) Za zagotovitev usklajenosti z Uredbo (EU) .../... [*predlog zbirnega svežnja za digitalno področje*] bi bilo treba v členu 77 Uredbe (EU) 2018/1725 pojasniti, da so odločitve, ki temeljijo izključno na avtomatizirani obdelavi operativnih osebnih podatkov, dovoljene, kadar so izpolnjeni posebni pogoji.
- (9) Za zagotovitev usklajenosti z Uredbo (EU) .../... [*predlog zbirnega svežnja za digitalno področje*] bi bilo treba v členu 78 Uredbe (EU) 2018/1725 pojasniti, da se pravica do dostopa, ki je že od samega začetka ugodna za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, ne bi smela zlorabljati v smislu, da jo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, zlorabljajo za druge namene kot za varstvo svojih podatkov.
- (10) Za dokazovanje skladnosti z Uredbo (EU) 2018/1725 bi morali imeti organi, uradi in agencije Unije, ki delujejo na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja, enotna pravila o vodenju evidenc v zvezi z vsemi vrstami dejavnosti obdelave, za katere so odgovorni. Vsak upravljavec in obdelovalec bi moral biti zavezan k sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in mu na zahtevo omogočiti dostop do teh evidenc, da bi se lahko uporabile za spremljanje teh dejanj obdelave.
- (11) Organi, uradi in agencije Unije ne bi smeli imeti možnosti spreminjanja dnevnikov. Kadar organi, uradi in agencije Unije od pristojnih nacionalnih organov prejmejo operativne osebne podatke, bi morali tem organom posredovati dnevnik, kadar so potrebni za notranje preiskave skladnosti z varstvom podatkov.
- (12) Za zagotovitev usklajenosti z Uredbo (EU) .../... [*predlog zbirnega svežnja za digitalno področje*] bi bilo treba zvišati prag in podaljšati rok za obveščanje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o kršitvi varnosti osebnih podatkov.
- (13) Za organe, urade in agencije Unije, dejavne na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja, bi moral veljati enoten sklop pravil o mednarodnih prenosih operativnih osebnih podatkov, usklajen z Direktivo (EU) 2016/680.
- (14) Komisija lahko na podlagi člena 36 Direktive (EU) 2016/680 sklene, da tretja država, ozemlje ali določen sektor v tretji državi ali mednarodna organizacija nudi ustrezno raven varstva podatkov. V takih primerih se lahko prenosi operativnih osebnih podatkov v to tretjo državo ali mednarodno organizacijo s strani organov, uradov in agencij Unije opravijo brez potrebe po pridobitvi dodatnega dovoljenja.
- (15) Prenosi, ki ne temeljijo na takem sklepu o ustreznosti, bi morali biti dovoljeni samo, če so bili v pravno zavezujočem instrumentu določeni ustrezni zaščitni ukrepi, ki zagotavljajo varstvo osebnih podatkov, ali če je upravljavec ocenil vse okoliščine pri prenosu podatkov in na podlagi te ocene meni, da obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi v zvezi z varstvom osebnih podatkov. Taki pravno zavezujoči instrumenti bi lahko bili na primer sporazumi o sodelovanju med Eurojustom in tretjo državo, sklenjeni pred 12. decembrom 2019 v skladu s členom 26a Sklepa 2002/187/PNZ, sporazumi o sodelovanju med Europolom in tretjo državo, sklenjeni pred 1. majem 2017 v skladu s členom 23 Sklepa 2009/371/PNZ, ali mednarodni sporazumi, sklenjeni med Unijo in tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU.

- (16) Kadar ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih zaščitnih ukrepov, bi se lahko prenos ali kategorija prenosov v posebnih primerih izvedla z odstopanjem. Odstopanja bi bilo treba razlagati restriktivno in ne bi smela omogočati pogostih, množičnih in strukturnih prenosov osebnih podatkov niti obsežnih prenosov podatkov, ampak bi morala biti omejena na podatke, ki so nujno potrebni. Take prenose bi bilo treba dokumentirati ter jih na zahtevo dati na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov, da bi lahko spremljal zakonitost prenosa.
- (17) V specifičnih posameznih primerih je lahko redni postopek, v okviru katerega se zahteva vzpostavitev stika s pristojnim organom v tretji državi, neučinkovit ali neprimeren, zlasti ker prenosa ne bi bilo mogoče opraviti pravočasno ali ker navedeni organ v tretji državi ne spoštuje načela pravne države ali mednarodnih pravil in standardov na področju človekovih pravic. To se lahko zgodi, kadar je nujno posredovati osebne podatke zasebnemu podjetju v tretji državi, da bi prejeli informacije o neznanih storilcih spletnega kaznivega dejanja ali da bi rešili življenje osebi, ki je v nevarnosti, da postane žrtev kaznivega dejanja, ali zaradi preprečitve neposredne storitve kaznivega dejanja, vključno s terorizmom. V takih primerih bi se lahko organi, uradi in agencije Unije pod posebnimi pogoji odločili za prenos operativnih osebnih podatkov neposredno uporabnikom, ki niso pristojni organi, s sedežem v teh tretjih državah.
- (18) Evropski nadzornik za varstvo podatkov bi moral imeti enoten sklop pooblastil, ki se uporabljajo za obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije, ki delujejo na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter kazenskega pravosodja. Taka pooblastila se za Europol uporabljajo že od leta 2022, na primer naložitev upravljavcu podatkov, naj zagotovi skladnost z Uredbo (EU) 2018/1725, odreditev prekinitve prenosov podatkov uporabniku v državi članici, tretji državi ali mednarodni organizaciji ali naložitev upravne globe v primeru neizpolnjevanja njegove odredbe.
- (19) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal XX XX 2026 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe [Uredbe \(EU\) 2018/1725](#)

[Uredba \(EU\) 2018/1725](#) se spremeni:

1. člen 2 se spremeni:
 - (a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Za obdelavo operativnih osebnih podatkov v organih, uradih in agencijah Unije pri opravljanju dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe poglavja 4 ali poglavja 5 naslova V tretjega dela PDEU, se uporabljajo samo členi 3, 43, 44 in 45 ter poglavja VII, VIII in IX te uredbe, ne da bi to vplivalo na posebna pravila o varstvu podatkov, ki se uporabljajo za tak organ, urad ali agencijo Unije.“;
 - (b) odstavek 3 se črta;
2. v členu 45(1) se točke (d), (e) in (f) nadomestijo z naslednjim:

„(d) svetovanje, kadar je to zahtevano, glede potrebe po obvestilu ali sporočilu o kršitvi varnosti osebnih podatkov v skladu s členoma 34 in 35 ali členoma 92 in 93;

(e) svetovanje, kadar je to zahtevano, glede ocene učinka v zvezi z varstvom podatkov in spremljanje njenega izvajanja v skladu s členom 39 ali členom 89 ter posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v primeru dvoma glede potrebe po oceni učinka v zvezi z varstvom podatkov;

(f) svetovanje, kadar je to zahtevano, glede potrebe po predhodnem posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v skladu s členom 40 ali členom 90 ter posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v primeru dvoma glede potrebe po predhodnem posvetovanju;“;

3. v členu 66(1) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„1. Evropski nadzornik za varstvo podatkov lahko institucijam in organom Unije glede na okoliščine posameznega primera naloži upravne globe, kadar institucija ali organ Unije ne upošteva odredbe Evropskega nadzornika za varstvo podatkov v skladu s členom 58(2), točke (d) do (h) in točka (j), ali v skladu s členom 95a(3), točke (c), (e), (f), (j) in (k).“;

4. člen 70 se črta;

5. v členu 77 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Sprejemanje odločitev, ki imajo pravne učinke za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali na podoben način nanj znatno vplivajo, lahko temelji izključno na avtomatizirani obdelavi, vključno z oblikovanjem profilov, samo če zadevno odločitev dovoljuje pravo Unije, ki velja za upravljavca in ki določa tudi ustrezne ukrepe za zaščito pravic in svoboščin ter zakonitih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, vsaj pravice do osebnega posredovanja s strani upravljavca.“;

6. v členu 78 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Upravljavec informacije iz člena 79 ter morebitna sporočila in ukrepe, sprejete na podlagi členov 80 do 84 ter 92, posreduje brezplačno. Kadar so zahteve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, očitno neutemeljene ali pretirane, zlasti zaradi njihove ponavljajoče se narave, ali pri zahtevah na podlagi člena 80, kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zlorabi pravico do dostopa za namene, ki niso varstvo njegovih podatkov, lahko upravljavec zavrne ukrepanje v zvezi z zahtevo. Upravljavec nosi dokazno breme, da je zahteva očitno neutemeljena ali da obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da je pretirana.“;

7. vstavi se naslednji člen 87a:

„Člen 87a

Evidence vrst dejavnosti obdelave operativnih osebnih podatkov

1. Vsak upravljavec vodi evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave operativnih osebnih podatkov v okviru svoje odgovornosti. Ta evidenca vsebuje vse naslednje informacije:

(a) kontaktne podatke upravljavca ter ime in kontaktne podatke pooblaščen osebe za varstvo podatkov in, kadar je ustrezno, kontaktne podatke skupnega upravljavca;

(b) namene obdelave;

- (c) kategorije uporabnikov, ki so jim bili ali jim bodo razkriti osebni podatki, vključno z zasebnimi strankami in prejemniki v tretjih državah ali mednarodnih organizacijah;
- (d) opis kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in vrst osebnih podatkov;
- (e) kadar je ustrezno, oblikovanje profilov;
- (f) kadar je ustrezno, kategorije prenosov osebnih podatkov zasebni stranki, v tretjo državo ali mednarodno organizacijo;
- (g) navedbo pravne podlage za dejanja obdelave, vključno s prenosi, za katere so osebni podatki namenjeni;
- (h) kadar je mogoče, predvidene roke za izbris različnih vrst podatkov;
- (i) kadar je mogoče, splošni opis tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov iz člena 91(1).

2. Obdelovalec vodi evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu upravljavca, ki vsebuje:

- (a) kontaktne podatke obdelovalca ali obdelovalcev za vsakega upravljavca, v imenu katerega deluje obdelovalec, in kontaktne podatke pooblaščen osebe za varstvo podatkov;
- (b) vrste obdelave, ki se izvajajo v imenu posameznega upravljavca;
- (c) kadar je ustrezno, prenose osebnih podatkov zasebni stranki, v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, kadar to izrecno naroči upravljavec, vključno z navedbo te tretje države ali mednarodne organizacije;
- (d) kadar je mogoče, splošni opis tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov iz člena 91(1).

3. Evidence iz odstavkov 1 in 2 so v pisni obliki, kar vključuje elektronsko obliko. Upravljavec in obdelovalec Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov na zahtevo omogočita dostop do evidence.“;

8. v členu 88(1) se doda naslednji stavek:

„Dnevnikov ni mogoče spreminjati.“;

9. v členu 88(3) se doda naslednji stavek:

„Če to zahteva pristojni nacionalni organ za posebno preiskavo v zvezi s skladnostjo s pravili o varstvu podatkov, se dnevniki iz odstavka 1 sporočijo temu organu.“;

10. v členu 92 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. V primeru kršitve varnosti osebnih podatkov, ki bi verjetno povzročila veliko tveganje za pravice in svoboščine fizičnih oseb, upravljavec brez nepotrebnega odlašanja, po možnosti pa najpozneje v 96 urah po seznanitvi s kršitvijo, o njej obvesti Evropskega nadzornika za varstvo podatkov. Kadar obvestilo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ni podano v 96 urah, se mu priložijo razlogi za zamudo.“;

11. člen 94 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 94

Splošna načela za prenos operativnih osebnih podatkov v tretje države in mednarodne organizacije

1. Upravljavec lahko prenese osebne podatke v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, ob upoštevanju veljavnih pravil o varstvu podatkov in drugih določb te uredbe ter samo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) prenos je potreben za opravljanje nalog upravljavca;
- (b) organ tretje države ali mednarodna organizacija, ki se jima prenesejo operativni osebni podatki, sta pristojna za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj ali kazenskopravne zadeve;
- (c) kadar je operativne osebne podatke, ki bodo preneseni, upravljavcu posredovala ali dala na voljo država članica ali organ, urad in agencija Unije, upravljavec od ustreznega pristojnega organa te države članice ali organa, urada in agencije Unije v skladu z veljavnim pravom pridobi predhodno dovoljenje za prenos, razen če je ta država članica ali organ, urad in agencija Unije take prenose dovolila pod splošnimi ali posebnimi pogoji;
- (d) v primeru nadaljnjega prenosa v drugo tretjo državo ali mednarodno organizacijo s strani tretje države ali mednarodne organizacije upravljavec od tretje države ali mednarodne organizacije, ki bi prenesla podatke, zahteva, da pred tem nadaljnjim prenosom pridobi predhodno dovoljenje;
- (e) upravljavec izda dovoljenje iz točke (d) le s predhodnim dovoljenjem države članice ali organa, urada in agencije Unije, od katerih izvirajo podatki, kadar je ustrezno, potem ko ustrezno upošteva vse pomembne dejavnike, tudi težo kaznivega dejanja, namen, za katerega so bili operativni osebni podatki prvotno preneseni, in raven varstva osebnih podatkov v tretji državi ali mednarodni organizaciji, ki se ji operativni osebni podatki nadalje prenesejo.

2. Upravljavec lahko pod pogoji iz odstavka 1 tega člena operativne osebne podatke prenese v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, če so izpolnjeni pogoji iz členov 94a, 94b, 94c ali 94d.

3. Brez poseganja v člen 94c lahko upravljavec prenese operativne osebne podatke pristojnemu organu države, pridružene izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki izvaja in učinkovito uporablja določbe Direktive (EU) 2016/680 in določbe o izmenjavi informacij iz Direktive (EU) 2023/977.

4. Upravljavec lahko v nujnih primerih prenese operativne osebne podatke brez predhodnega dovoljenja države članice ali organa, urada in agencije Unije v skladu z odstavkom 1, točka (c). Upravljavec lahko to stori samo, če je prenos operativnih osebnih podatkov potreben, da se prepreči neposredna in resna grožnja javni varnosti države članice ali tretje države ali bistvenim interesom države članice, predhodnega dovoljenja pa ni mogoče pridobiti pravočasno. O tem se brez odlašanja obvesti organ, pristojen za dajanje predhodnega dovoljenja.

5. Vse določbe o mednarodnih prenosih iz tega poglavja se uporabljajo za zagotovitev, da ni ogrožena raven varstva posameznikov, ki jo zagotavlja ta uredba.“;

12. vstavijo se naslednji členi:

„Člen 94a

Prenosi na podlagi sklepa o ustreznosti

Upravljalavec lahko operativne osebne podatke prenese v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, če Komisija v skladu s [členom 36 Direktive \(EU\) 2016/680](#) sklene, da zadevna tretja država, ozemlje, eden ali več določenih sektorjev v tej tretji državi ali mednarodna organizacija zagotavlja ustrezno raven varstva podatkov.

Člen 94b

Prenosi, za katere se uporabljajo ustrezni zaščitni ukrepi

1. Če ni sklepa o ustreznosti, lahko upravljalavec prenese operativne osebne podatke v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, če:

- (a) so v pravno zavezujočem instrumentu določeni ustrezni zaščitni ukrepi v zvezi z varstvom operativnih osebnih podatkov
- (b) ali je upravljalavec ocenil vse okoliščine v zvezi s prenosom operativnih osebnih podatkov in ugotovil, da obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi v zvezi z varstvom operativnih osebnih podatkov.

2. Pravno zavezujoč instrument iz odstavka 1, točka (a), je:

- (a) mednarodni sporazum med Unijo in tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s [členom 218 PDEU](#), ki določa ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti, varstva podatkov ter drugih temeljnih pravic in svoboščin posameznikov;
- (b) sporazum o sodelovanju, ki omogoča izmenjavo operativnih osebnih podatkov, sklenjen pred 12. decembrom 2019 med Eurojustom in zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s [členom 26a Sklepa 2002/187/PNZ](#), ali
- (c) sporazum o sodelovanju, ki omogoča izmenjavo operativnih osebnih podatkov, sklenjen pred 1. majem 2017 med Europolom in zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s [členom 23 Sklepa 2009/371/PNZ](#).

3. Organi, uradi in agencije Unije lahko sklenejo delovne dogovore, da določijo načine izvajanja sporazumov iz odstavka 2.

4. Upravljalavec obvesti Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o kategorijah prenosov iz odstavka 1, točka (b).

5. Kadar prenos temelji na odstavku 1, točka (b), se dokumentira, dokumentacija pa se na zahtevo da na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov. Dokumentacija vključuje datum in uro prenosa ter informacije o pristojnem organu prejemniku, o utemeljitvi prenosa in o prenesenih operativnih osebnih podatkih.

Člen 94c

Odstopanja v posebnih primerih

1. Če ni bil sprejet sklep o ustreznosti oziroma ustrezni zaščitni ukrepi v skladu s členom 94b, lahko upravljalavec operativne osebne podatke v tretjo državo ali mednarodno organizacijo prenese le, če je prenos potreben:

- (a) za zaščito življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali druge osebe;
- (b) za zaščito zakonitih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- (c) za preprečitev neposredne in resne grožnje javni varnosti v državi članici ali tretji državi

- (d) ali v posameznih primerih za opravljanje nalog upravljavca, razen če ta ugotovi, da temeljne pravice in svoboščine zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, prevladajo nad javnim interesom za prenos.

2. Kadar prenos temelji na odstavku 1, se dokumentira, dokumentacija pa se na zahtevo da na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov. Dokumentacija vključuje datum in uro prenosa ter informacije o pristojnem organu prejemniku, o utemeljitvi prenosa in o prenesenih operativnih osebnih podatkih.

Člen 94d

Prenos operativnih osebnih podatkov uporabnikom s sedežem v tretjih državah

1. Z odstopanjem od člena 94(1), točka (b), in brez poseganja v kateri koli mednarodni sporazum iz odstavka 2 tega člena lahko upravljavec v posameznih in posebnih primerih prenese operativne osebne podatke neposredno uporabnikom s sedežem v tretjih državah le, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) prenos je nujno potreben za opravljanje nalog upravljavca, za namene, za katere je dovoljena obdelava operativnih osebnih podatkov;
- (b) upravljavec ugotovi, da nobena temeljna pravica in svoboščina zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne prevlada nad javnim interesom, zaradi katerega je v konkretnem primeru potreben prenos;
- (c) upravljavec meni, da je prenos pristojnemu organu v tretji državi neučinkovit ali neprimeren, zlasti ker ga ni mogoče pravočasno izvesti;
- (d) pristojni organ v tretji državi je o tem brez nepotrebnega odlašanja obveščen, razen če je to neučinkovito ali neprimerno;
- (e) upravljavec obvesti uporabnika o določenem namenu ali namenih, izključno za katere lahko obdela operativne osebne podatke, pod pogojem, da je taka obdelava potrebna.

2. Mednarodni sporazum iz odstavka 1 je kateri koli veljavni dvostranski ali večstranski mednarodni sporazum med Unijo in tretjimi državami s področja pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah in policijskega sodelovanja.

3. Kadar prenos temelji na odstavku 1, ga je treba dokumentirati, pri čemer mora biti dokumentacija na zahtevo na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov, vključno z datumom in uro prenosa ter informacijami o pristojnem organu prejemniku, o utemeljitvi prenosa in o prenesenih operativnih osebnih podatkih.“;

13. vstavi se naslednji člen 95a:

„Člen 95a

Nadzor, ki ga izvaja Evropski nadzornik za varstvo podatkov

1. Evropski nadzornik za varstvo podatkov je odgovoren za spremljanje in zagotavljanje uporabe določb v zvezi z varstvom temeljnih pravic in svoboščin posameznikov glede obdelave operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije ter za svetovanje njim in posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, o vseh zadevah v zvezi z obdelavo operativnih osebnih podatkov. V ta namen izpolnjuje dolžnosti iz odstavka 2 in izvaja pooblastila iz odstavka 3, pri čemer tesno sodeluje z nacionalnimi nadzornimi organi.

2. Evropski nadzornik za varstvo podatkov ima naslednje naloge:

(a) obravnavanje in preiskovanje pritožb ter obveščanje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o izidu v razumnem roku; opravljanje poizvedb, bodisi na lastno pobudo bodisi na podlagi pritožbe, in obveščanje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o izidu v razumnem roku;

(b) spremljanje in zagotavljanje uporabe te uredbe in vseh drugih aktov Unije v zvezi z varstvom posameznikov pri obdelavi operativnih osebnih podatkov s strani organov, uradov in agencij Unije;

(c) svetovanje organom, uradom in agencijam Unije na lastno pobudo ali v odgovor na posvetovanje o vseh zadevah v zvezi z obdelavo operativnih osebnih podatkov, zlasti preden pripravijo notranja pravila o varstvu temeljnih pravic in svoboščin pri obdelavi operativnih osebnih podatkov;

(d) vodenje registra novih vrst dejanj obdelave, o katerih je bil uradno obveščen;

(e) predhodno posvetovanje o obdelavi, o kateri je bil uradno obveščen.

3. Evropski nadzornik za varstvo podatkov lahko v skladu s to uredbo:

(a) posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, svetuje glede uveljavljanja njihovih pravic;

(b) v primeru domnevne kršitve določb, ki urejajo obdelavo operativnih osebnih podatkov, zadevo predloži organu, uradu in agenciji Unije ter, kadar je ustrezno, poda predloge za odpravo te kršitve in izboljšanje varstva posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki;

(c) odredi, da se zahtevkom za uveljavljanje nekaterih pravic v zvezi z operativnimi osebnimi podatki ugotovi, kadar so bili taki zahtevki zavrnjeni v nasprotju z veljavnimi pravili o pravicah posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki;

(d) opozori ali opomni organ, urad ali agencijo Unije;

(e) organu, uradu ali agenciji Unije odredi, naj popravi, omeji, izbriše ali uniči osebne podatke, ki so bili obdelani v nasprotju z določbami, ki urejajo obdelavo operativnih osebnih podatkov, in o takih ukrepih uradno obvesti tretje osebe, ki so jim bili taki podatki razkriti;

(f) organu, uradu ali agenciji Unije začasno ali dokončno prepove dejanja obdelave, ki kršijo določbe, ki urejajo obdelavo operativnih osebnih podatkov;

(g) zadevo predloži organu, uradu ali agenciji Unije ter po potrebi Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji;

(h) zadevo predloži Sodišču Evropske unije pod pogoji iz PDEU;

(i) posreduje v tožbah, vloženih pri Sodišču Evropske unije;

(j) upravljavcu ali obdelovalcu odredi, naj dejanja obdelave na določen način in v določenem roku uskladi s to uredbo in, kadar je ustrezno, s pravili o varstvu podatkov, določenimi v ustanovnem aktu organa, urada ali agencije Unije;

(k) odredi prekinitev prenosov podatkov uporabniku v državi članici, tretji državi ali mednarodni organizaciji;

(l) naloži upravno globo v skladu s členom 66, če organ, urad in agencija Unije ne upoštevajo enega od ukrepov iz točk (c), (e), (f), (j) in (k) tega odstavka, odvisno od okoliščin posameznega primera.

4. Evropski nadzornik za varstvo podatkov je pooblaščen, da:

(a) od organa, urada in agencije Unije pridobi dostop do vseh operativnih osebnih podatkov in vseh informacij, ki jih potrebuje za svoje poizvedbe;

(b) pridobi dostop do vseh prostorov, v katerih organ, urad ali agencija Unije opravlja svoje dejavnosti, kadar obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da se tam opravlja dejavnost iz tega poglavja.

5. Evropski nadzornik za varstvo podatkov pripravi letno poročilo o svojih nadzornih dejavnostih v zvezi z upravljavci na podlagi tega poglavja. To poročilo je del letnega poročila Evropskega nadzornika za varstvo podatkov iz člena 60.

Evropski nadzornik za varstvo podatkov pozove nacionalne nadzorne organe, da predložijo pripombe na ta del letnega poročila, preden se letno poročilo sprejme. Evropski nadzornik za varstvo podatkov v čim večjem obsegu upošteva te pripombe in jih navede v letnem poročilu.

Del letnega poročila iz drugega pododstavka vključuje statistične informacije v zvezi s pritožbami, poizvedbami in preiskavami ter v zvezi s prenosi operativnih osebnih podatkov v tretje države in mednarodne organizacije, primeri predhodnega posvetovanja z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in uporabo pooblastil iz odstavka 3 tega člena.

6. Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, uradnike in druge člane osebja sekretariata Evropskega nadzornika za varstvo podatkov zavezuje obveznost glede zaupnosti v skladu s členom 95.“.

Člen 2

Začetek veljavnosti

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Vendar se ta uredba uporablja za obdelavo operativnih osebnih podatkov s strani Evropskega javnega tožilstva od [dan začetka uporabe nove uredbe o EJT].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
predsednik/predsednica
[...]

Za Svet
predsednik/predsednica
[...]